



ばん だい か ざん なん せい ろく
F 磐梯火山南西麓エリア
 F Southwest Area at the Foot of Mt. Bandai

ばん だい か ざん しん こう やま やま
磐梯火山と信仰の山々
 Mt. Bandai as a Spiritual Mountain



磐梯山は古来から神々の宿る神聖な山として崇められ、同時に活発な火山活動を背景に、魔物のすむ山としても畏れられていました。周辺に連なる山々にも様々な信仰が生まれ、これらの霊山を拠点とした、修験者の活動の記録などが多く残されています。

Since ancient times, Mt. Bandai has been worshipped as a sacred mountain where the gods may dwell. At the same time, it also has been feared as a cursed mountain where demons may live, because of its volcanic activities that often caused heavy damage. Various beliefs were established in this mountain range, where ascetic monks trained. Many records of their activities still remain.

ばん だい か ざん かつ どう おきな しま いわ
1 磐梯火山の活動「翁島岩なだれ」

磐梯火山は3万～5万年前に起こった噴火で山体が大きく崩れ、その時に生じた「翁島岩なだれ」が、磐梯山の南西麓から会津盆地にまで達しました。この岩なだれの発生で、猪苗代盆地から会津盆地へ流れていた川がせき止められ、現在に見られる広大な猪苗代湖が誕生しました。また、磐梯町を通るJR磐越西線の線路は、この翁島岩なだれによりできた丸い形をしたたかさんの小山(流れ山)の間を蛇行して通っています。



1. Debris Avalanches: Geological Activity at Mt. Bandai

The body of Mt. Bandai collapsed in an eruption that occurred between 30,000 and 50,000 years ago. The debris avalanche that was caused as a result of the collapse reached all the way from the southwest foot of Mount Bandai to the Aizu Basin. Because of this avalanche, a river that used to flow from the Inawashiro Basin to the Aizu Basin was dammed up, and the expansive Lake Inawashiro that now we see was created.

The railroad tracks of the JR Ban-etsu West Line which pass through Bandai Town wind through the space between the round shaped flow mounds that were created by the debris avalanche.

ばん だい さん しゅう へん やま やま しん こう
2 磐梯山と周辺の山々への信仰

「磐梯山」と、磐梯町北西部に連なる「厩嶽山」「古城ヶ峰」「羽山」などの猫魔火山により形成された山々は、会津盆地のほぼ全域から仰ぎ見ることができます。「磐梯山」は古くは「いわはし山」と呼ばれ、「梯」とは「はしご」の意味であり、先祖の霊が集まる山とされていました。また、「厩嶽山」には、「馬頭観音」がまつられており、馬は神霊の乗り物で神霊は馬に乗って幽界と現世を行き来すると信じられていました。「厩嶽山」の「馬頭観音」は、先祖の霊が山と里とを季節的に行き来するのに重要な役割を果たしていました。



2. Spiritual Beliefs in Mt. Bandai and its Neighboring Mountains

The mountains formed by Nekoma-volcano such as Mt. Umaya, Mt. Kojogamine and Mt. Hayama located in the northwest area of Bandai Town, including Mt. Bandai, can be gazed up from almost anywhere in the Aizu Basin. Long ago, Mt. Bandai used to be known as "Mt. Iwahashi" meaning a bridge or ladder since it was considered as a sacred mountain where ancestral spirits might gather (presumably using the ladder to climb the mountain in order to meet spirits). Moreover, Hayagriva, a horse headed bodhisattva, is enshrined on Mt. Umaya.

It was believed that the Spirit on a horse comes and goes between this world and the other. It was believed that the Hayagriva played an important role when the ancestral spirits move each season between mountains and villages.

磐梯町エリアを構成する代表的なジオサイト

詳しい情報を得たい方は、道の駅「ばんだい」や磐梯山慧日寺資料館(車で約5分)にお立ち寄りください。



小屋川の滝

磐梯山の古い溶岩が作り出す滝で「幻の滝(通称)」と呼ばれています。磐梯山と猫魔ヶ岳の間を流れる小屋川の支流にあり磐梯山麓を代表する滝のひとつです。磐梯山ゴールドライン内の「幻の滝」専用駐車場まで車で約30分そこから徒歩約10分



龍ヶ沢湧水

磐梯町には、日本名水百選に認定された「磐梯西山龍湧水群」があり、代表的な龍ヶ沢湧水が猫魔火山の南麓の溶岩の隙から湧き出しています。近世には、会津藩による雨乞いの儀式も行われました。磐梯山慧日寺資料館より徒歩約40分



慧日寺跡

平安時代の初め、高僧徳一により開かれた慧日寺は、会津仏教文化発祥の地として繁栄を極めました。磐梯山慧日寺資料館も隣接しています。磐梯山慧日寺資料館専用駐車場まで車で約5分そこから徒歩約5分



岩なだれ堆積物

磐梯町駅南方面300～400メートルの鉄道沿線に、3万～5万年前の磐梯山噴火で生じた翁島岩なだれが運んだ岩塊があります。流れ山の内部構造も見る事ができます。車で約10分



磐梯山ジオパーク協議会
 Bandaisan Geopark Association
<http://bandaisan-geo.com/>

